

ЗАО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления. Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

ЗАТ «ЗУБР ОВК», Московська область, м. Митиці 2, п/с 36

Виробник залишає за собою право вносити зміни в характеристики виробу без попереднього повідомлення. Приведені ілюстрації не є обов'язковими. Відповідальність за друкарські помилки виключається.

«ЗУБР ОВК» ЖШҚ РЕСЕЙ, Мәскеу облысы, Мытищи қаласы 2, п/ж 36

Өндіруші алдынала ескертусіз құралдың мінездемесіне өзгертулерді қабылдауға құқылы. Көрсетілген суреттеме міндетті болып табылмайды. Жазбадағы жіберілген қателіктер жауапкершілікке тартылмайды

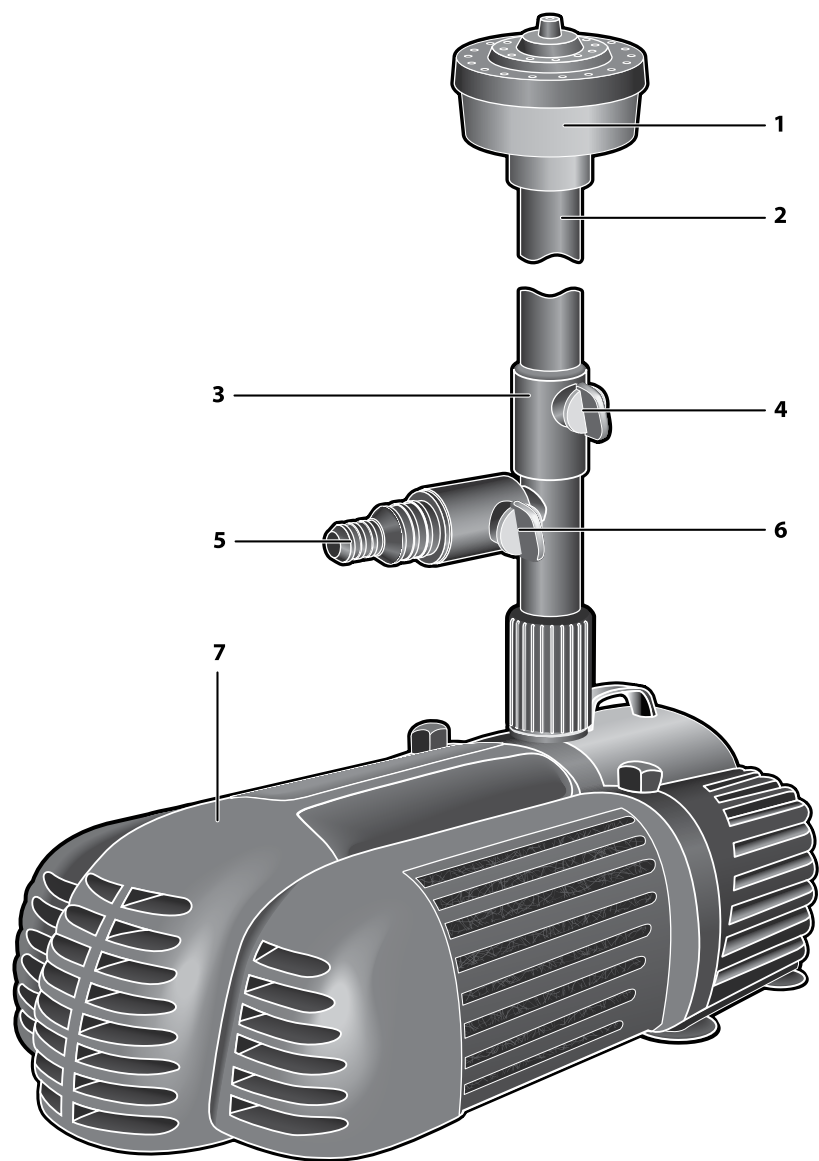
www.zubr.ru

Версия: 140714

Руководство по эксплуатации

Насос фонтанный

ЗНФГ-33-2.5 | ЗНФГ-50-3.4



Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- ▶ требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки;
- ▶ убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.

Назначение и область применения

Насос фонтанный предназначен для создания фонтанов с различными типами струй при украшении водоемов в ландшафтном дизайне.

Изделие способно перекачивать чистую воду из водоемов с учетом технических характеристик модели.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе Приложение «Основные инструкции по безопасности» и раздел «Инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для бытового применения в районах с умеренным климатом с характерной температурой от +1°C до +40°C.

Изделие соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза:

- ▶ ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» ст. 4, абзацы 1–5, 9;
- ▶ ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» ст. 4, абзацы 2, 3.

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по совершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Изделие предназначено для эксплуатации при ПОЛНОМ погружении. Следите за состоянием изоляции сетевого кабеля, не допускайте повреждения изоляции.

При подключении изделия в сеть электропитания используйте только розетки с заземлением – это поможет избежать удара электрическим током.

Не допускается работа насоса «всухую» (без забора воды) и с перекрытым подающим каналом.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация насоса в водоемах (прудах, бассейнах), в которых находятся или могут находиться люди, а также запрещается людям находиться в водоеме с работающим насосом.

Запрещается использовать насос для перекачивания сильно загрязненной и/или соленой воды, а также иных, кроме воды, жидкостей: отравляющих, легковоспламеняющихся, агрессивных, взрывоопасных (например, нитрорастворители, нефть, бензин, керосин), жидких пищевых продуктов, фекалий. Температура жидкости на входе не должна превышать 35 °C.

Технические характеристики

Артикул	ЗНФГ-33-2.5	ЗНФГ-50-3.4
Номинальное напряжение питания, В	230	230
Частота тока, Гц	50	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	50	85
Максимальная производительность, л/мин	33	50
Максимальная глубина погружения, м	3	3
Максимальная высота подъема воды, м	2,5	3,4
Максимальная высота струи насадки, см:		
Р120 (колокольчик)*	45	–**
Р150 (колокольчик)	–	75
Р220 (каскад)	120	–
Р222 (каскад большой)	120	–
Р250 (каскад большой)	–	125
Р320 (гейзер)	25	–
Р350 (гейзер)	–	40
Диаметр трубы	G1/2"	G1"
Наличие телескопических трубок	–	+
Наличие тройника	+	+
Длина сетевого кабеля, м	10	10
Уровень звукового давления (к=3), дБ	–	–
Уровень звуковой мощности (к=3), дБ	–	–
Среднеквадратичное виброускорение (к=1.5), м/с ²	–	–
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	I	I
Масса, кг	3,1	5,1
Срок службы, лет	5	5

Комплект поставки

Насос	1 шт.	1 шт.
Набор насадок (состав – см. таблицу характеристик)	1 компл.	1 компл.
Трубка удлинительная	1 шт.	2 шт.
Тройник	1 шт.	1 шт.
Инструкции по безопасности	1 экз.	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.	1 экз.

* указан максимальный диаметр колокола

** прочерк означает, что данная насадка в этой модели отсутствует

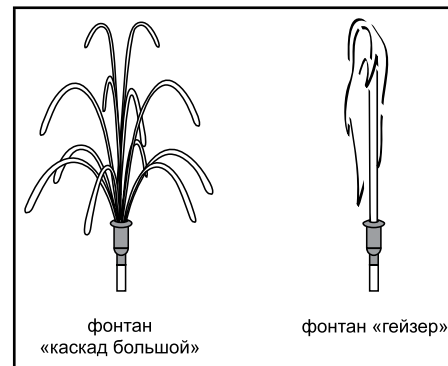
ВНИМАНИЕ!

Убедитесь в отсутствии повреждений изделия и комплекта деталей, которые могли возникнуть при транспортировке.

Инструкции по применению

Устройство

- 1 Насадка
- 2 Трубка удлинительная
- 3 Тройник
- 4 Вентиль подачи воды (фонтан)
- 5 Штуцер выходной (водопад)
- 6 Вентиль подачи воды (водопад)
- 7 Насос



Примечание! Форма и высота показанного фонтана являются примерными и могут отличаться в зависимости от мощности насоса, глубины погружения и высоты подачи воды, модели насадки и ее регулировки (для фонтана «колокольчик»).

Установите насос в водоем и закрепите его на опорной поверхности.

Отрегулируйте с помощью подставок или телескопических трубок (для модели GFP-50-3.4-U) высоту насадки над поверхностью воды. Рекомендуемая высота – по нижний срез насадки.

Откройте соответствующий кран для необходимого режима работы насоса: фонтан (кран 4) или водопад (кран 6).

Примечание! Насос не имеет системы автоматического отключения при отсутствии расхода воды через него. Не допускается работа насоса с закрытым трубопроводом подачи воды и «всухую» (без забора воды).

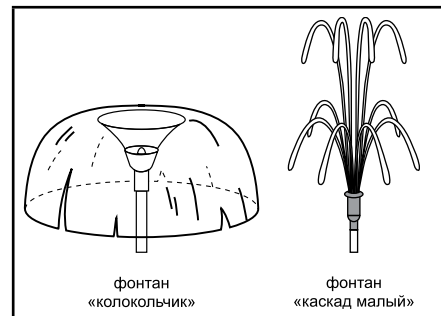
Зависимость производительности насоса, а значит напора и высоты струи, от глубины погружения приведена на рисунке.

Подготовка к работе

Соберите насос в следующей последовательности:

- ▶ установите (при необходимости) удлинительную трубку 2;
- ▶ установите (при необходимости) тройник 3;
- ▶ установите шланг на штуцер 5 (для подачи воды к водопаду) или соответствующую насадку 1 для желаемого типа фонтана: «колокольчик», «каскад» или «гейзер» (при наличии в данной модели).

Примерная форма каждого фонтана показана на рисунке.



заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Қызмет көрсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Қызмет көрсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының

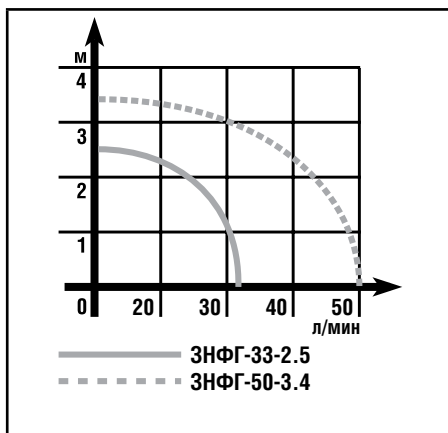
заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр _____
Сервісний центр _____
Қызмет көрсету орталығы _____

Мастер _____
Майстер _____
Шебер _____
фамилия / прізвище / тегі

Код неисправности _____
Код несправності _____
Жарамсыздық коды _____

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгының



Порядок работы

Включите изделие в сеть.
Насос начнет работать автоматически.

⚠ ВНИМАНИЕ

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

Насадка для фонтана типа «колокольчик» допускает регулировку ширины «колокола». Для регулировки заворачивайте или отворачивайте рассекатель до достижения требуемой ширины «колокола».

По окончании работы выключите насос, отключив его от сети.

Рекомендации по эксплуатации

Периодически (по мере загрязнения) требуется очистка фильтра насоса.

Для очистки фильтра снимите переднюю крышку 7, снимите фильтр (в зависимости от модели – фильтры) и промойте его водой. Установите фильтр и соберите насос в обратной последовательности.

Рекомендации по эксплуатации

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и сетевой шнур на видимые механические повреждения.

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Перед первым использованием или после долгого хранения включите изделие и дайте ему поработать 5–10 с на холостом ходу. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете сильную вибрацию или запах гари, выключите изделие, выньте вилку шнура питания из розетки и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

Во избежание возможных травм при повреждении изоляции, подключение изделия осуществляйте **ТОЛЬКО** через устройство защитного отключения УЗО (дифференциальный выключатель) соответствующего номинала.

При работе изделия расположите сетевой кабель таким образом, чтобы он не мог быть поврежден:

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
қазмет қорсету орталығымен толтырылады

D

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Особые отметки
Особливі відмітки
Айырқаша белгілер

M.P.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

D

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
қазмет қорсету орталығымен толтырылады

E

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Особые отметки
Особливі відмітки
Айырқаша белгілер

M.P.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

E

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
қазмет қорсету орталығымен толтырылады

F

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Особые отметки
Особливі відмітки
Айырқаша белгілер

M.P.

ОТРИВНОЙ ТАЛОН
ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
ЎЗБЕЛІ ТАЛОН

F

Изделие
Виріб
Құрал

Дата продажи
Дата продажу
Сату уақыты

Дата приема
Дата прийому
Қабылдау уақыты

Дата выдачи
Дата видачі
Берілген уақыты

Клиент
Клієнт
Тапсырыскер

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр
Сервісний центр
Кызмет көрсету орталыгы

Мастер
Майстер
Шебер _____
фамилия / прізвище / теги

Код неисправности
Код несправності
Жарамсыздық коды

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгынын

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр
Сервісний центр
Кызмет көрсету орталыгы

Мастер
Майстер
Шебер _____
фамилия / прізвище / теги

Код неисправности
Код несправності
Жарамсыздық коды

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгынын

заполняется сервисным центром
заповнюється сервісним центром
кызмет көрсету орталыгымен толтырылады

Сервисный центр
Сервісний центр
Кызмет көрсету орталыгы

Мастер
Майстер
Шебер _____
фамилия / прізвище / теги

Код неисправности
Код несправності
Жарамсыздық коды

М.П.
сервисного центра
сервісного центру
кызмет көрсету орталыгынын

- ▶ детьми и животными;
- ▶ при хождении, подстригании травы, перемещении садовой техники, копании и других работах на участке;
- ▶ при воздействии тепла, солнечного света, осадков, удобрений и других химических веществ.

При необходимости, уберите кабель в защитный канал.

Изделие предназначено для работы при **ПОЛНОМ** погружении в воду. Поэтому регулярно проверяйте кабель внешним осмотром на отсутствие видимых механических повреждений изоляции (истирание, порезы, трещины, расслоения).

При повреждении электрического кабеля его должны заменить только в сервисном центре.

Не превышайте максимальной для насоса глубины погружения – повышенная нагрузка (увеличенное давление водяного столба) при невозможности прокачки воды через насос (ввиду напора, больше максимального) может привести к перегреву и повреждению крыльчатки.

Во избежание выхода изделия из строя **НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ** и **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** изделие при температурах ниже +3 °С, а также не оставляйте его в водоеме на ночь при возможности заморозков.

Насос охлаждается окружающей водой. Поэтому не допускайте работы изделия вне воды и не используйте в водоемах или резервуарах с температурой воды выше 35 °С.

Не закрывайте водозаборные отверстия изделия.

Изделие предназначено для перекачивания в том числе загрязненной воды. В любом случае, примите меры к защите насоса от поступающей грязи (например, установите водопропускающий колпак).

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ изделие в водоемах с сильно загрязненной водой, для перекачивания растворителей, агрессивных, легковоспламеняющихся и взрывчатых жидкостей, жидких пищевых продуктов, соленой воды, фекалий.

Изделие не предназначено для использования в системах орошения.

В зависимости от чистоты воды и продолжительности использования, установите необходимую частоту очистки фильтра и регулярно очищайте фильтр от накапливающейся грязи.

Изделие не требует других видов обслуживания.

Все другие виды технического обслуживания и ремонта должны проводиться только специалистами сервисных центров.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить аппарат, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

Инструкции по безопасности

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и сетевой кабель на отсутствие видимых механических повреждений.

При повреждении корпуса или электрического кабеля **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** изделие, но обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать изделие в водоемах (прудах, бассейнах), в которых находятся или могут находиться люди, а также **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** людям находиться в водоеме с работающим насосом. Нарушение изоляции изделия приведет к попаданию людей, находящихся в водоеме, под опасно высокое напряжение.

Не прикасайтесь к работающим, движущимся (в том числе под кожухами, крышками) частям изделия. Не производите разборку, очистку и замену фильтра, не отключив предварительно изделие от сети.

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено (для этого ввилке предусмотрены заземляющие контак-

ты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

2) Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.

Базовая гарантия

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи, только при безусловном бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи при применении инструмента для работ, связанных с профессиональной деятельностью, в условиях нагрузок средней интенсивности, за исключением индустриальных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок.

Расширенная гарантия

Для всех электроинструментов, купленных после 15.02.2012г., гарантийный срок продлевается до 60 месяцев при условии безусловно бытового применения, и 36 месяцев в случае применения для работ, связанных с профессиональной деятельностью, в условиях нагрузок средней интенсивности, за исключением индустриальных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок.

Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец регистрирует инструмент в течение 4 недель с момента покупки на сайте компании «ЗУБР».

Регистрация осуществляется только на сайте производителя www.zubr.ru в разделе Сервис. Подтверждением участия в программе расширенной гарантии конкретного инструмента и корректной регистрации инструмента является регистрационный сертификат, который следует распечатать на принтере во время регистрации. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

3) Гарантия не распространяется на:

- Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа
- Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время

Условия транспортирования, хранения и утилизации

Храните изделие в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Хранение и транспортирование изделия осуществляйте в коробках или кейсах.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки «ЗУБР» по электронной почте на адрес: zubr@zubr.ru.

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструменты «ЗУБР» на следующих условиях:

1) Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями (№ 2–8) путем бесплатного устранения недостатков инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.

<p>заполняется сервисным центром заполняется сервисным центром кызмет керсету орталыгымен толтырылады</p> <p>А</p> <p>Дата приема Дата приёму Кабылдау уакыты</p> <p>Дата выдачи Дата выдачі Берілген уакыты</p> <p>Особые отметки Особливі відмітки Айырықша белгілер</p> <p>М.П.</p>	<p>ОТРИВНОЙ ТАЛОН ВІДРИВНИЙ ТАЛОН ЎЗБЕЛІ ТАЛОН</p> <p>А</p> <p>Изделие Виріб Құрал</p> <p>Дата продажи Дата продажу Сату уакыты</p> <p>Дата приема Дата приёму Кабылдау уакыты</p> <p>Дата выдачи Дата выдачі Берілген уакыты</p> <p>Клиент Клієнт Тапсырыскер</p>
	<p>ОТРИВНОЙ ТАЛОН ВІДРИВНИЙ ТАЛОН ЎЗБЕЛІ ТАЛОН</p> <p>В</p> <p>Изделие Виріб Құрал</p> <p>Дата продажи Дата продажу Сату уакыты</p> <p>Дата приема Дата приёму Кабылдау уакыты</p> <p>Дата выдачи Дата выдачі Берілген уакыты</p> <p>Клиент Клієнт Тапсырыскер</p>
	<p>ОТРИВНОЙ ТАЛОН ВІДРИВНИЙ ТАЛОН ЎЗБЕЛІ ТАЛОН</p> <p>С</p> <p>Изделие Виріб Құрал</p> <p>Дата продажи Дата продажу Сату уакыты</p> <p>Дата приема Дата приёму Кабылдау уакыты</p> <p>Дата выдачи Дата выдачі Берілген уакыты</p> <p>Клиент Клієнт Тапсырыскер</p>

Сведения о приемке и упаковке

Изделие изготовлено и принято в соответствии с требованиями технических условий производителя и признано годным к эксплуатации. Изделие упаковано согласно требованиям технических условий производителя.

Дата выпуска	(число, месяц, год) См. также последние 4 цифры серийного номера (в формате ммгг)
--------------	--

Гарантийный талон

Изделие Виріб Құрал			
Модель Өрнек Модель		№ изделия № Виробу Құрал №	
Торговая организация Торгівельна організація Сауда мекемесі			
Дата продажи Дата продажу Сату уақыты			

Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду не имею. С условиями проведения гарантийного обслуживания ознакомлен.

Виріб отриманий в справному стані і повністю укомплектований. Претензій до зовнішнього вигляду не маю. З умовами проведення гарантійного обслуговування ознайомлений.

Құрал жарамды күйде қабылданған және толығымен жинақталған. Сырты пішініне наразылық білдірмеймін. Кепілдемелік қызмет көрсету шарттарымен таныстым.

Подпись покупателя Підпис покупця Сатып алушы қолы	М.П.
--	------

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить изделие и правильно заполненный гарантийный талон.

Для звернення в гарантійну майстерню необхідно пред'явити виріб і правильно заповнений гарантійний талон.

Кепілдемелік шеберханаға ұсыну қажет құралды, дұрыс толтырылған кепілдемелік талонды.

использования при ненормальных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условий, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры

в) При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок

г) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку

д) Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/частями «ЗУБР»

е) На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей

ж) Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леску для триммера и т.п.

з) Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения

и) Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению

4) Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании «ЗУБР» посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

5) Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации (на сайте www.zubr.ru) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. В случае действия расширенной 60-месячной или расширенной 36-месячной гарантии на основании упомянутой выше регистрации, к инструменту следует приложить и регистрационный сертификат расширенной гарантии.

Инструмент, отосланный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

6) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

7) После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

8) Срок службы изделия составляет 5 лет.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Насос не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен электронный компонент, поврежден кабель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Замерзание воды в насосе	Создайте условия для размораживания
Насос не работает на полную мощность (определяется по силе струи)	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Засорение фильтра	Промойте или замените фильтр
	Неплотности в соединениях	Восстановите уплотнения
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Затруднение вращения ротора из-за накопившейся грязи	Очистите внутренности изделия или обратитесь в сервисный центр для ремонта
Насос работает, но нет подачи воды	Насос установлен слишком глубоко, не хватает напора	Используйте подставку, чтобы насос стоял ближе к поверхности воды
	Пережат подающий канал	Устраните пережатие
	Слишком высоко выходное отверстие водопода, не хватает напора	Перенесите выходное отверстие ниже
	Неплотности в соединениях	Восстановите уплотнения

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОНЫ ЖОЮ АМАЛДАРЫ

Ақау	Ықтимал себеп	Жою амалдары
Сорғыш қосылмаған жағдайда	Желі тоқтан айырылған	Желідегі кернеуді тексеріңіз
	Электр компоненті, сым желі зақымдалған	Жөндеу және ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	Сорғышта су қатуы	Тоңазыту шараларын қолданыңыз
Сорғыш толық қуаттылыққа істемейді (су қысымымен анықталады)	Желідегі кернеудің төмендеуі	Желідегі кернеуді тексеріңіз
	Сүзгіштің пастануы	Сүзгішті жуыңыз немесе ауыстырыңыз
	Байланыстардағы тығыз еместік	Тығыздықты қалпына келтіріңіз
	Орама немесе орама үзігі жанды	Жөндеу және ауыстыру жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
Сорғыш қосылады, бірақ су жоқ	Ротор айналымы шаң-тозаңнан тежеген	Құралдың ішкі бөлшектерін тазартыңыз және жөндеу жұмыстары туралы қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз
	Сорғыш тым терең орналасқан, қысым жетпейді	Демеуішті қолданыңыз, солай сорғыш су бетіне жақын болады
	Жібериу каналы қысылған	Қыспақты босатыңыз
	Сарқыраманың шығу саңылауы тым биік, қысымы жеткіліксіз	Шығу саңылауын төмен орнатыңыз
	Байланыстар тығыз емес	Тығыздықты қалпына келтіріңіз

Шановний покупець!

При покупці виробу:

- ▶ вимагайте перевірки його справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно комплекту постачання;
- ▶ переконаєтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином і містить дату продажу, штамп магазину і підпис продавця.

Перед першим включенням виробу уважно вивчіть цей посібник по експлуатації і суворо виконуйте вказані в нім вимоги. Лише так ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.

Зберігайте дане керівництво протягом всього терміну служби Вашого інструменту.

Пам'ятаєте! Виріб є джерелом підвищеної травматичної небезпеки.

Призначення і сфера застосування

Насос фонтанный призначений для створення фонтанів з різними типами струменів при прикрасі водоймищ в ландшафтному дизайні.

Виріб здатний перекачувати чисту воду з водоймищ з врахуванням технічних характеристик моделі.

Уважно вивчіть даний посібник з експлуатації, в тому числі розділ «Керівництво з безпеки» та Додаток «Загальні інструкції з безпеки». Тільки так Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.

Виріб призначений для побутового вживання в районах з помірним кліматом з характерною температурою від +1°C до +40°C.

Виріб відповідає вимогам Технічних регламентів Митного союзу:

- ▶ ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного устаткування» ст. 4, абзаци 1-5, 9;
- ▶ ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів» ст. 4, абзаци 2, 3.

Цей посібник містить найповніші відомості і вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної і безпечної експлуатації виробу.

У зв'язку з продовженням роботи по удосконаленню виробу, виробник залишає за собою право вносити до його конструкції незначні зміни, не відбиті в цьому посібнику і виробі, що не впливають на ефективну і безпечну роботу.

⚠ УВАГА

Виріб призначений для експлуатації при ПОВНОМУ зануренні. Стежте за станом ізоляції мережевого кабелю, не допускайте пошкодження ізоляції.

При підключенні виробу в мережу електроживлення використовуйте лише розетки із заземленням – це допоможе уникнути удару електричним струмом.

Не допускається робота насоса «насухо» (без забору води) і з перекритим подаючим каналом.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатація насоса у водоймищах (ставках, басейнах), в яких знаходяться або можуть знаходитися люди, а також забороняється людям знаходитися у водоймищі з працюючим насосом.

Забороняється використовувати насос для перекачування сильно забрудненої і солоної води, а також інших, окрім води, рідин: отруйливих, легкозаймистих, агресивних, вибухонебезпечних (наприклад, нітророзчинники, нафта, бензин, газ), рідких харчових продуктів, фекалій. Температура рідини на вході не повинна перевищувати 35 °С.

Технічні характеристики

Артикул	ЗНФГ-33-2.5	ЗНФГ-50-3.4
Номинальна напруга живлення, В	230	230
Частота, Гц	50	50
Номинальна споживча потужність, Вт	50	85
Максимальна продуктивність, л/хв	33	50
Максимальна глибина занурення, м	3	3
Максимальна висота підйому води, м	2,5	3,4
Максимальна висота струменя насадки, см:		
P120 (дзвіночок)*	45	--
P150 (дзвіночок)	–	75
P220 (каскад)	120	–
P222 (каскад великий)	120	–
P250 (каскад великий)	–	125
P320 (гейзер)	25	–
P350 (гейзер)	–	40
Діаметр трубки	G1/2"	G1"
Наявність телескопічних трубок	–	+
Наявність трійника	+	+
Довжина мережевого кабелю, м	10	10
Рівень звукового тиску (к=3), дБ	–	–
Рівень звукової потужності (к=3), дБ	–	–
Середньоквадратичне віброприскорення (k=1.5), м/с ²	–	–
Клас безпеки по ГОСТ 12.2.007.0-75	I	I
Маса, кг	3,1	5,1
Термін служби, років	5	5

Комплектація

Насос	1 шт.	1 шт.
Набір насадок (склад – див. таблицю характеристик)	1 компл.	1 компл.
Трубка подовжувальна	1 шт.	2 шт.
Трійник	1 шт.	1 шт.
Керівництво по експлуатації	1 екз.	1 екз.
Керівництво по безпеці	1 екз.	1 екз.

* вказаний максимальний діаметр дзвону

** прочерк означає, що дана насадка в цій моделі відсутня

 **УВАГА**

Переконайтеся у відсутності пошкоджень інструменту і комплекту деталей, які могли виникнути при транспортуванні.

и) Құралдың құндылығына және мақсатына тиісті пайдалануға әсерін тигізбейтін кішігірім ауытпаушылық.

4) Бізбен расталған кепілдікті жағдай төңірегінде ақауды жою «ЗУБР» компаниясының құзіретінде жөндеу немесе ақауы бар құралды жаңасына (келесі ұрпақтағы модельге) ауыстыру болып табылады.

5) Кепілдікті шағымдар кепілдікті мерзім ішінде қабылданады. Бұл үшін ақауы бар құралды құжатта көрсетілген (www.zubr.ru сайтында) қызмет көрсету орталығына тауарды сатып алу уақыты және атауы көрсетілген растайтын кепілдікті талонмен қоса әкеліңіз немесе жіберіңіз. Жоғарыда аталған құралды тіркеу негізінде кеңейтілген 60 айлық немесе 36 айлық кепілдік жарамды болса, кеңейтілген

кепілдіктің тіркелу сертификатын көрсетіңіз.

Жартылай немесе толық бөлшектелінген құрал дилерге немесе қызмет көрсету орталығына жіберілсе, ол кепілдік бойынша қарастырылмайды. Дилерге немесе қызмет көрсету орталығына жіберілген құралға сатып алушы жауапкершілік тартады.

6) Құралдың ақауларын тегін жөндеу жұмыстары атқарылатын аталған басқа да шағымдар түсіруге рұқсат құқықтардан басқасына біздің кепілдік төңірегінде қарастырылмайды.

7) Кеңейтілген кепілдіктің шарттары бойынша жүргізілген кепілдікті жөндеу жұмыстары орындалған соң, құралдың кеңейтілген кепілдігі ұзартылмайды және жаңартылмайды.

8) Құралдың қызмет көрсету мерзімі 5 жыл.

Бұл кепіл сатып алушының сатып алу-сату келісім шарт бойынша шағымдану құқығына шек қоймайды, сонымен қатар тұтынушылардың заңды құқықтарына қайшы келмейді.

Біз «ЗУБР» құралдарына кепілдікті келесідей шарттарға тиісті ұсынамыз:

1) Кепілдік төменде аталған шарттарға тиісті (№ 2–8) қарастырылған кепілдік мерзім ішінде материал немесе өндірушінің ақау екендігі дәлелденген соң, құралдың жөндеу жұмыстарын тегін орындау.

2) Кепілдікті мерзім алғашқы сатып алушының сатып алу күнінен басталады.

Негізгі кепілдік:

Кепілдікті мерзім сату күнінен бастап, яғни құралды тұрмыстық жағдайда, жеке қолданылған жағдайда 36 айды құрайды.

Кепілдікті мерзім сату күнінен бастап, яғни құралды жоғары қарқындылықты және шамадан тыс ауыр жүктемелері бар индустриалды және өнеркәсіптік жұмыстардан басқасында кәсіби төңіректе, орташа қарқындылықты жүктеме жағдайында 12 айды құрайды.

Кеңейтілген кепілдік

15.02.2012 жылы сатып алынған кепілдікті мерзім барлық электр құралдарына тұрмыстық жағдайда қолданылса, 60 айға дейін ұзартылады және құралды жоғары қарқындылықты және шамадан тыс ауыр жүктемелері бар индустриалды және өнеркәсіптік жұмыстардан басқасында кәсіби төңіректе, орташа қарқындылықты жүктеме жағдайында 36 айға дейін ұзартылады.

Кеңейтілген кепілдік тек қана келесідей шарт бойынша ұсынылады, егер сатып алушы құралды сатып алу сәтінен бастап 4 аптаның ішінде «ЗУБР» компаниясының сайтында тіркелген жағдайда ғана қарастырылады.

Тіркелу тек қана www.zubr.ru өндірушінің сайтындағы Сервис бөлімінде ғана орындалады. Белгілі бір құралдың және белгілі бір құралдың тіркелуін кеңейтілген кепілдік бағдарламасында қатысуды растайтын тіркелу сертификаты болып табылады, оны тіркелу кезінде принтер арқылы

басып шығару қажет. Тіркелу сатып алушының тіркелу кезінде жеке мәліметтерін сақтау рұқсатынан кейін ғана мүмкін болады.

3) Кепілдік келесідей жағдайларға қарастырылмайды:

а) Жұмыс барысында және өздігінен тозған бөлшектер, сонымен қатар осындай тозу түрлерінен пайда болған құралдың ақаулары болып табылады.

б) Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қайшы келетін құрал ақауы немесе құралдың мақсатына тиісті емес қолдану, қоршаған ортаның қолайсыз жағдайында, өндірістік лайықты емес жағдайында пайдалану, жүктеме немесе жеткіліксіз техникалық қызмет немесе қадағалау болмағандықтан шарт бойынша қарастырылмайды.

в) Құралға мыналардан басқасы, шамадан тыс жүктеменің түсуін көріністері ретінде болып табылады: түстің кетуі, бірден ротор және статордың істен шығуы, бөлшектердің және құрал үзіктерінің деформациясы немесе балқуы, жоғарғы температура салдарынан электр қозғалтқыштың қараюы немесе күюі.

г) Құралды жоғарғы қарқындылықты жұмыста және шамадан тыс жүктемеде қолдану

д) Құралға профилактикалық және техникалық қызмет көрсету, мысалы: майлау, жуу «ЗУБР» түпнұсқасы емес жабдықтарды/бөлшектерді қолдану салдарынан құралдың істен шығуы

е) Механикалық ақау (жарықтар, нақыстар ж.т.б.) агрессивті ортадан, жоғарғы ылғалдылық және жоғарғы температура, электр құралдың ауа желдеткіш саңылайына бөгде заттардың түсу, сонымен қатар дұрыс емес сақтау және металл бөлшектердің коррозия салдарынан пайда болған ақаулар.

ж) Қалыпты тозудың салдарынан істен шыққан бұйымдар, тез тозатын бөлшектер және шығын заттар, сондай-ақ: жетек белбеулер, аккумулятор блоктары, оқпандар, бағыттауыш роликтер, сақтау былғарылар, цангалар, патрондар, етектер, ара шынжырлары, ара шиналары, жұлдызшалар, шиналар, бұрыштық шеткалар, пышақтар, аралар, абразивтер, тескіш темірлер, бұрғылар, триммерге раланған қармақ баулар ж.т.с. жатады.

з) Құралдың құрылғысына өзгерістер немесе қосымшалар енгізілуі.

Инструкция з эксплуатацияі

Пристрій

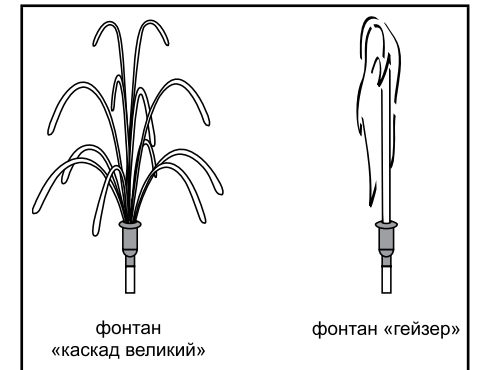
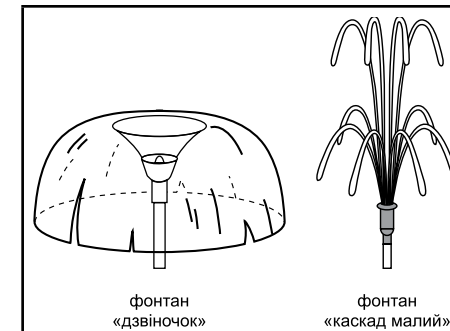
- 1 Насадка
- 2 Трубка подовжувальна
- 3 Трійник
- 4 Вентиль подачі води (фонтан)
- 5 Штуцер вихідний (водопад)
- 6 Вентиль подачі води (водопад)
- 7 Кришка передня
- 8 Підстава з присосками

Підготовка до роботи

Зберіть насос в наступній послідовності:

- ▶ встановіть (при необхідності) подовжувальну трубку 2;
- ▶ встановіть (при необхідності) трійник 3;
- ▶ встановіть шланг на штуцер 5 (для подачі води до водопаду) або відповідну насадку 1 для бажаного типу фонтану: «дзвіночок», «каскад» або «гейзер».

Зразкова форма кожного фонтану показана на малюнку.



Примітка! Форма і висота показаних фонтанів є приблизними і можуть відрізнятися залежно від потужності насоса, глибини занурення і висоти подачі води, моделі насадки і її регулювань (для фонтану «дзвіночок»).

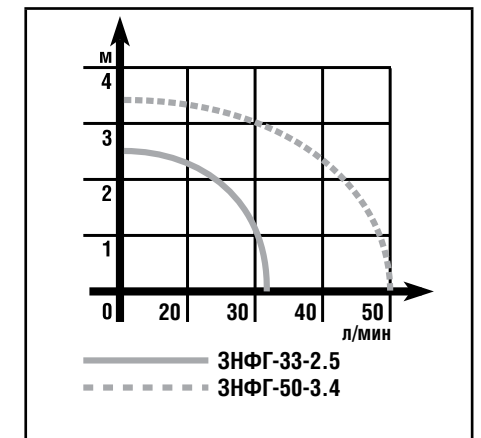
Встановіть насос у водоймищі і закріпіть його на опорній поверхні за допомогою присосків.

Відрегулюйте за допомогою підставок або телескопічних трубок (для моделі GFP-50-3.4-U) висоту насадки над поверхнею води. Висота, що рекомендується, – по нижній зрізі насадки.

Відкрийте відповідний кран для необхідного режиму роботи насоса: фонтан (кран 4) або водопад (кран 6).

Примітка! Насос не має системи автоматичного відключення за відсутності витрати води через нього. Не допускається робота насоса з перекритим трубопроводом подачі води і «насухо» (без забору води).

Залежність продуктивності насоса, а значить напруги і висоти струменя, від глибини занурення приведена на малюнку.



Порядок роботи

Ввімкніть виріб в мережу. Насос почне працювати автоматично.

УВАГА

По електробезпеці виріб відповідає I класу захисту від поразки електричним струмом, тобто має бути заземлений (для цього у вилці передбачені заземлюючі контакти). Забороняється переробляти вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

Насадка для фонтану типу «дзвіночок» допускає регулювання ширини «дзвону». Для регулювання завертайте або відвертайте розсікача до досягнення необхідної ширини «дзвону».

Після закінчення роботи вимкніть насос, відключивши його від мережі.

Періодичне обслуговування

Періодично (у міру забруднення) потрібне очищення фільтру насоса.

Для очищення фільтру зніміть передню кришку 7, зніміть фільтр (залежно від моделі – фільтри) і промийте його водою. Встановіть фільтр і зберіть насос в зворотній послідовності.

Рекомендації по експлуатації

Перед початком роботи огляньте і візуально перевірте виріб і мережевий шнур на видимі механічні пошкодження.

Переконайтеся, що напруга Вашої мережі відповідає номінальній напрузі виробу.

Перед першим використанням або після довгого зберігання включіть виріб і дайте йому попрацювати 5–10 с на холостому ході. Якщо в цей час Ви почуєте сторонній шум, відчуєте сильну вібрацію або запах гару, вимкніть виріб, вийміть вилку шнура живлення з розетки і установіть причину цього явища. Не включайте виріб, перш ніж буде знайдена і усунена причина несправності.

По електробезпеці виріб відповідає I класу захисту від поразки електричним струмом, тобто має бути заземлений (для цього у вилці передбачені заземлюючі контакти). Забороняється переробляти вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

Щоб уникнути можливих травм при пошкодженні ізоляції, підключення виробу здійснюйте **ЛИШЕ** через пристрій захисного відключення ПЗВ (диференційний вимикач) відповідного номіналу.

При роботі виробу розташуйте мережевий кабель так, щоб він не міг бути пошкоджений:

- ▶ дітьми і тваринами;
- ▶ при ходінні, підстриганні трави, переміщенні садової техніки, копанні і інших роботах на ділянці;
- ▶ при дії тепла, сонячного світла, опадів, добрив і інших хімічних речовин.

При необхідності, приберіть кабель в захисний канал.

Виріб призначений для роботи при **ПОВНОМУ** зануренні у воду. Тому регулярно перевіряйте кабель зовнішнім оглядом на відсутність видимих механічних пошкоджень ізоляції (стирання, порізи, тріщини, розшарування).

При пошкодженні електричного кабелю його повинні замінити лише в сервісному центрі.

Не перевищуйте максимальної для насоса глибини занурення – підвищене навантаження (збільшений тиск водяного стовпа) при неможливості прокачування води через насос (зважаючи на натиск, більше максимальний) може привести до перегріву і пошкодження крильчатки.

Щоб уникнути виходу виробу зі строю **НЕ ВМИКАЙТЕ і НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** виріб при температурах нижче +3 °С, а також не залишайте його у водоймищі на ніч при нагоді заморозків.

Насос охолоджується довколишньою водою. Тому не допускайте роботи виробу поза водою і не використовуйте у водоймищах або резервуарах з температурой води вище 35 °С.

Не закривайте водозабірні отвори виробу.

Виріб призначений для перекачування у тому числі забрудненої води. В будь-якому разі, прийміть заходи до захисту насоса від бруду, що поступає (наприклад, встановіть водопроникний ковпак).

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ виріб у водоймищах з сильно забрудненою водою, для перекачу-

Әйтпесе қажетті шараны орындаңыз, сорғышты ірі бөлшектерден және түсетін кірден (мысалы, су өткізгіш қалпақты орнатыңыз) сақтаңыз.

Сорғышты лас сулы сутоғандарда, ерітінділерді, агрессивті, отқа қауіпті және жарылғыш сұйықтықтарды, сұйық тағамдық өнімдерді, тұзды суды, нысапты сору үшін **ҚОЛДАНБАҢЫЗ**.

Құрал суару жүйелерінде қолдануға арналмаған.

Судың тазалығы мен қолдану ұзақтығына байланысты, қажетті сүзгіштің тазарту жиілігін орнатыңыз және сүзгішті жиналған кірден әрқашан тазартыңыз.

Құрал басқа қызмет көрсету шараларын қажет етпейді.

Барлық техникалық қызмет көрсету орталығында және жөндеу жұмыстар мамандар көмегімен жасалуы тиіс.

Құралдың жарамдылығын тексеріп отырыңыз. Бөтен иіс, түтін, от, от жарқыны пайда болса, онда аппаратты желіден ажыратыңыз және арнайы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Егер құрал дұрыс істемесе, онда оны қолданбаңыз.

Құралдың техникалық күрделілігіне байланысты шекті күйдің критериясы тұтынушы өздігімен анықталмайды. Анық немесе болжамалы ақаудың пайда болған жағдайда «Ақау болуы мүмкін және оларды жою амалдары» туралы Бөлімге назар салыңыз. Егер тізімде ақау көрсетілмесе немесе Сіз оны жоя алмасаңыз, онда арнайы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Құралдың шекті күйі немесе оның бөлшектері туралы қорытындыны қызмет көрсету орталығы сәйкес Акт нұсқасында береді.

Қауіпсіздік бойынша нұсқаулық

Жұмыс бастамас бұрын құралды және сымжеліні механикалық ақауларға тексеріңіз.

Корпус немесе электр сым желі зақымдалса, құралды **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ**, қызмет көрсету орталығына жөндеу немесе ауыстыру жұмыстары туралы хабарласыңыз.

Су қоймаларында (тоғандарда, әуіттерде) сорғышты адам бар кезде пайдалануға **Тыйым**

САЛЫНАДЫ, немесе жұмыс сорғышының маңында адамдар болмауы тиіс.

Құралдың оқшаулануының зақымдалуы сутоғандағы адамдардың өте қауіпті тоқ көзінен жаратқаттануға әкеледі.

Жұмыс кезінде жұмыс істеп жатқан, айналмалы (былғары астында, қақпақтарды) құралдың бөлшектерін ұстамаңыз. Құралды желіден ажыратпайынша құрастыру, тазарту және сүзгішті ауыстыру жұмыстарын орындамаңыз.

Электр қауіпсіздігі тоқ көзінен жарақаттанудан I сақтау классына сәйкес келеді, яғни жерме (бұл үшін айырда жерме байланыстар қарастырылған) болуы керек. Розеткаға ажыратқыш келмесе, оны ауыстыруға тыйым салынады. Оның орнына электр маманы қажетті розетканы орнатқаны жөн.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату шарттары

Құралды сенімді, құрғақ және балалар қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Құралдың сақтауы мен тасымалдауын қораптар мен кейстерде орындаңыз.

Жарамдылық мерзімі аяқталған соң, құралды, қосымша жабдықтарды және орамды экологиялық талаптарға сәйкес кәдеге жарату керек.

Кепілдеме міндеттемелері

Біз әрқашанда біздің тұтынушыларға сапалы қызмет көрсетуді жақсартуға қолға алғандықтан, сондықтан да, егер Сіз сапаға және кепілдік жөндеу жұмыстарын мерзімдеріне риза болмасаңыз, бұл жайлы «ЗУБР» қолдау қызметіне мына электрондық мекен-жай бойынша хабарласа аласыз: zubr@zubr.ru

Жұмыс реті

Құралды желіге қосыңыз.

Сорғыш автоматты түрде іске қосылады.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Электр қауіпсіздігі тоқ көзінен жарақаттанудан I сақтау классына сәйкес келеді, яғни жерме (бұл үшін айырда жерме байланыстар қарастырылған) болуы керек. Розеткаға ажыратқыш келмесе, оны ауыстыруға тыйым салынады. Оның орнына электр маманы қажетті розетканы орнатқаны жөн.

«Қоңырау» түрдегі фонтанға арналған қаптама «қоңырау» енінің мөлшерінде реттеуге мүмкін болады. Реттеу үшін «қоңырау» енінің қажетті мөлшеріне дейін қақ бөлушіні бұраңыз немесе бұрап алыңыз.

Жұмыс аяқталған соң, сорғышты желіден ажырату арқылы өшіріңіз.

Әрдайым көрсетілетін күтім

Әрдайым (ластану шамасына қара) сорғыштың сүзгіштерін тазарту қажет.

Сүзгішті тазарту үшін 7 алдыңғы қақпақты (модельге байланысты – сүзгішті) шешіңіз және оны сумен шайыңыз. Сүзгішті орнатыңыз және сорғышты кері ретте жинаңыз.

Пайдалану жөніндегі кеңестер

Жұмыс бастамас бұрын құралды және сымжеліні механикалық ақауларға тексеріңіз.

Құралдың атаулы кернеуі Сіздің желіңіздегі кернеуге сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.

Ең алғаш рет немесе ұзақ уақыттан кейін құралды пайдаланғанда оны қосыңыз және ол 5–10 с бос жүрісте іске қосылсын. Егер осы уақытта Сіз бөтен шуды естісеңіз, зор дірілді естісеңіз немесе жану иісін сезсеңіз, онда құралды өшіріңіз, розеткадан тоқ көз сымының ажыратқышын ажыратыңыз және осы ақаудың себебін анықтаңыз. Құралды істен шығу себебі анықталғанға дейін қоспаңыз.

Электр қауіпсіздігі тоқ көзінен жарақаттанудан I сақтау классына сәйкес келеді, яғни жерме (бұл үшін айырда жерме байланыстар қарастырылған) болуы керек. Розеткаға ажыратқыш келмесе, оны ауыстыруға тыйым салынады. Оның орнына электр маманы қажетті розетканы орнатқаны жөн.

Жарақаттанудың және байланыстың зақымдануының алдын алу үшін құралды қосу атаулы өлшемі сәйкес келетін сақтау ажырату құрылғысы САҚ (дифференциалды ажыратқышы) арқылы **ҒАНА** жүзеге асады.

Құралды қолданғанда желілік сым желі зардап шекпес үшін оны аулақ қойыңыз:

- ▶ балалар мен жануарлардан;
- ▶ қозғалғанда, шөпті органда, бау-бақша техникасының орнын ауыстырғанда, қазғанда және басқа да учаскідегі жұмыстарда сақ болыңыз;
- ▶ жылу әсерінен, күн сәулесінен, шөгінділерден, тыңайтқыштар және басқа химиялық заттардан абай болыңыз.

Қажет болса, желілік сым желіні сақтау каналында сақтаңыз.

Құрал суға **ТОЛЫҚ** батқанда жұмыс істейді. Сондықтан әрқашанда құралдың желілік сым желінің оқшаулануында көзге түсетін механикалық ақаулардың жоқтығын (үйкеліске, тілікке, жарыққа, қабаттасуына) тексеріңіз.

Электр сым желісі зақымдалса, онда қызмет көрсету орталығына ауыстыру бойынша хабарласыңыз.

Сорғыштың максималды бату тереңдігінен асу – бұл шамадан тыс жүктеме (су ағымының қысымының үлкеюінен) сорғыш арқылы су тарту мүмкін емес (максималды мөлшерден жоғары қысым салдарынан) жағдайы қалақшалардың қызуы мен істен шығуына әкеледі.

+3 °C төмен температурада құралды **ҚОСПАҢЫЗ** және **ҚОЛДАНБАҢЫЗ**, сонымен қатар оны аяз түсуі мүмкін мерзімде түнгі уақытқа тастамаңыз.

Сорғыш тартылатын су арқылы суиды. Сондықтан да құралды судан тыс және су тоғанында немесе температурасы 35 °C артық су қоймаларында пайдалануға болмайды.

Құралдың су жиналғы саңылауларын жаппаңыз.

Құрал тек қана таза суды сору үшін қолданылады.

ванна розчинників, агресивних, легкозаймистих і вибухових рідин, рідких харчових продуктів, соленої води, фекалій.

Виріб не призначений для використання в системах зрошування.

Залежно від чистоти води і тривалості використання, встановіть необхідну частоту очищення фільтру і регулярно очищуйте фільтр від бруду, що накопичується.

Виріб не вимагає інших видів обслуговування.

Всі інші види технічного обслуговування і ремонту повинні проводитися лише фахівцями сервісних центрів.

Стежте за справним станом виробу. В разі появи підозрілих запахів, диму, вогню, іскор слід вимкнути апарат, відключити його від мережі і звернутися в спеціалізований сервісний центр.

Якщо Вам щось здалося ненормальним в роботі виробу, негайно припиніть його експлуатацію.

В силу технічної складності виробу, критерії граничних станів не можуть бути визначені користувачем самостійно. В разі явної або передбачуваної несправності звернетесь до розділу «Можливі несправності і методи їх усунення». Якщо несправності в переліку не виявилось або Ви не змогли усунути її, зверніться в спеціалізований сервісний центр. Висновок про граничний стан виробу або його частин сервісний центр видає у формі відповідного Акту.

Керівництво по безпеці

Перед початком роботи огляньте і візуально перевірте виріб і мережевий кабель на відсутність видимих механічних пошкоджень.

При пошкодженні корпусу або електричного кабелю **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** виріб, але зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати виріб у водоймищах (ставках, басейнах), в яких знаходяться або можуть знаходитися люди, а також **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** людям знаходитися у водоймищі з працюючим насосом. Порушення ізоляції виробу приведе до попадання людей, що знаходяться у водоймищі, під небезпечно високу напругу.

Не торкайтеся до працюючих, рухомих (у тому числі під кожухами, кришками) частин виробу. Не проводіть розбирання, очищення і заміну фільтру, не відключивши заздалегідь виріб від мережі.

По електробезпеці виріб відповідає I класу захисту від поразки електричним струмом, тобто має бути заземлений (для цього у вилці передбачені заземлюючі контакти). Забороняється переробляти вилку, якщо вона не підходить до Вашої розетки. Замість цього кваліфікований електрик повинен встановити відповідну розетку.

Умови транспортування, зберігання і утилізації

Зберігайте виріб в надійному, сухому і недоступному для дітей місці.

Зберігання і транспортування виробу здійснюйте в коробках або кейсах. Виріб, що відслужив термін служби, додатково приладдя у упаковку слідує екологічно чисто утилізувати.

Гарантійні зобов'язання

Ми постійно піклуємося про поліпшення якості обслуговування наших споживачів, тому, якщо у Вас виникли нарікання на якість і терміни проведення гарантійного ремонту, будь ласка, повідомите про це в службу підтримки **«ЗУБР»** по електронній пошті на адресу: zubr@zubr.ru.

Дана гарантія не обмежує право покупця на претензії, витікаючі з договору купівлі-продажу, а також не обмежує законні права споживачів. Ми надаємо гарантію на інструменти **«ЗУБР»** на наступних умовах:

1) Гарантія надається відповідно до нижчеперерахованих умов (№ 2–8) шляхом безкоштовного

усунення недоліків інструменту протягом встановленого гарантійного терміну, які доведено обумовлені дефектами матеріалу або виготовлення.

2) Гарантійний термін починається з дня покупки інструменту першим власником.

Базова гарантія

Гарантійний термін складає 36 місяців з дня продажу, лише при безумовно побутовому використанні інструменту, для особистих потреб.

Гарантійний термін складає 12 місяців з дня продажу при використанні інструменту для робіт, пов'язаних з професійною діяльністю, в умовах навантажень середньої інтенсивності, за винятком індустріальних і промислових робіт в умовах високої інтенсивності і надважких навантажень.

Розширена гарантія

Для всіх електроінструментів, куплених після 15.02.2012 р., гарантійний термін подовжується до 60 місяців за умови безумовного побутового використання, і 36 місяців в випадку використання для робіт, пов'язаних з професійною діяльністю, в умовах навантажень середньої інтенсивності за винятком індустріальних і промислових робіт в умовах високої інтенсивності і надважких навантажень.

Розширена гарантія надається лише за умови, якщо власник зареєструє інструмент протягом 4 тижнів з моменту покупки на сайті компанії «ЗУБРА».

Реєстрація здійснюється лише на сайті виробника www.zubr.ru у розділі Сервіс. Підтвердженням участі в програмі розширеної гарантії конкретного інструменту і коректної реєстрації інструменту є реєстраційний сертифікат, який слід роздрукувати на принтері під час реєстрації. Реєстрація можлива лише після підтвердження покупцем згоди на збереження особистих даних, що запрошуються в процесі реєстрації.

3) Гарантія не поширюється на:

- Деталі, схильні до робочого і інших видів природного зносу, а також на несправності інструменту, викликані цими видами зносу
- Несправності інструменту, викликані недотриманням інструкцій по експлуатації або

події унаслідок використання інструменту не за призначенням, під час використання за ненормальних умов довкілля, неналежних виробничих умов, унаслідок перевантажень або недостатнього, неналежного технічного обслуговування або уходу. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, окрім інших: поява кольорів мінливості, одночасний вихід зі строю ротора і статора, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглювання дротів електродвигуна під дією високої температури

в) При використанні виробу в умовах високої інтенсивності робіт і надважких навантажень

г) На профілактичне і технічне обслуговування інструменту, наприклад: мастило, промивання

д) Несправності інструменту унаслідок використання приладдя, супутніх і запасних частин, які не є оригінальним приладдям/ частинами «ЗУБР»

е) На механічні пошкодження (тріщини, сколи і так далі) і пошкодження, викликані дією агресивних середовищ, високої вологості і високих температур, попаданням чужорідних предметів у вентиляційні отвори електроінструменту, а також пошкодження, що настали унаслідок неправильного зберігання і корозії металевих частин

ж) Приладдя, бистроізнашиваючі частини і витратні матеріали, що вийшли з буд унаслідок нормального зносу, такі як: приводні ремені, акумуляторні блоки, стволи, що направляють ролики, захисні кожухи, цанги, патрони, підшви, пильні ланцюги, пильні шини, зірочки, шини, вугільні щітки, ножі, пили, абразиви, свердла, бури, волосіння для триммера і тому подібне

з) Інструмент, до конструкції якого були внесені зміни або доповнення

и) Незначне відхилення від заявлених властивостей інструменту, що не впливає на його цінність і можливість використання за призначенням

4) Усунення несправностей, визнаних нами як гарантійний випадок, здійснюється на вибір компанії «ЗУБРА» за допомогою ремонту або заміною несправного інструменту на новий (можливо і на модель наступного покоління). Замінені інструменти і деталі переходять у власність компанії.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Жабдық

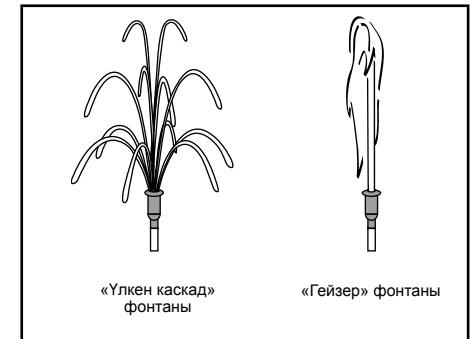
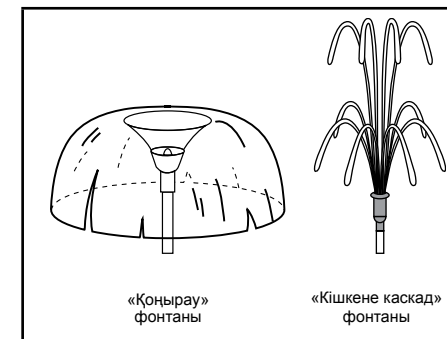
- Қаптама
- Ұзартылған құбыр
- Үшайыр
- Су жіберетін қапқақ (фонтан)
- Шығу штуцері (сарқырама)
- Су беру бұрандасы (сарқырама)
- Сорғыш

Жұмысқа дайындық

Сорғышты келесі реттілікте құраңыз:

- 2 ұзартылған құбырларды (қажет болса) орнатыңыз;
- 3 үшайырды (қажет болса) орнатыңыз;
- 5 штуцерді шлангке (сарқыраманы сумен қамтамасыздау үшін) немесе сәйкес келетін 1 қаптаманы фонтанның қажетті түріне байланысты орнатыңыз: «қоңырау», «каскад» немесе «гейзер» (берілген модельдің болу жағдайында).

Суретте үлгі ретінде әр фонтанның нұсқасы келтірілген.



Ескерту! Көрсетілген фонтанның формасы және биіктігі үлгі ретінде саналады және сорғыштың қуатына, бату тереңдігіне және су беру биіктігіне, қаптаманың моделіне және оның реттелуіне тиісті («қоңырау» фонтанына арналады) болады.

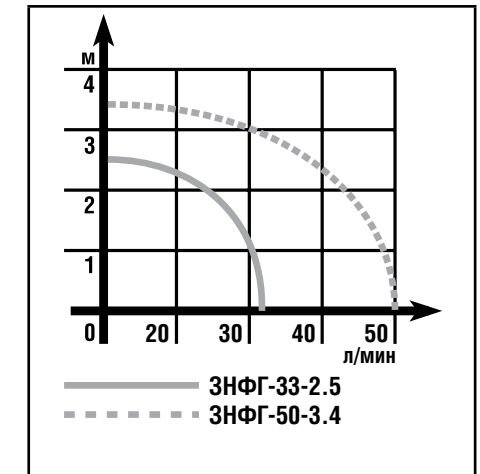
Сорғышты сүтоғанына орнатыңыз және оны тіреуіш бетке сорғыш көмегімен бекітіңіз.

Су бетіндегі қаптамалар биіктігін тіреуіш немесе телескопиялық құбырлар (GFP-50-3.4-U моделіне арналады) арқылы реттеңіз. Ұсынылатын биіктік – қаптаманың төменгі килысуы.

Сорғыштың жұмыс режиміне сәйкес қажетті қранды ашыңыз: фонтан (4 қран) немесе сарқырама (6 қран).

Ескерту! Сорғышта су жоқ болған жағдайда автоматты өшіру жүйесі жоқ. Сорғышпен жұмыс істеген кезде су өткізбейтін қылта құбыр мен «құрғақ» (су тартпайынша) болдыртпаңыз.

Сорғыштың нәтижелілігі, яғни ағымның қысымы мен биіктігі, бату тереңдігіне байланысты екендігі суретте келтірілген.



Техникалық сипаттамасы

Артикул	ЗНФГ-33-2.5	ЗНФГ-50-3.4
Атаулы тоқ көз кернеуі, В	230	230
Жиілік, Гц	50	50
Атаулы тұтыну қуаттылық, Вт	50	85
Максималды нәтижелілік, л/мин.	33	50
Максималды бату тереңдігі, м	3	3
Максималды судың көтерілу биіктігі, м	2,5	3,4
Максималды қаптама ағысының биіктігі, см:		
P120 (қоңырау)*	45	—**
P150 (қоңырау)	—	75
P220 (каскад)	120	—
P222 (үлкен каскад)	120	—
P250 (үлкен каскад)	—	125
P320 (гейзер)	25	—
P350 (гейзер)	—	40
Құбыр диаметрі	G1/2"	G1"
Телескопиялық құбырлардың болуы	—	+
Үшайырдың болуы	+	+
Желілік сым желі ұзындығы, м	10	10
Дыбыс қысымының деңгейі (k=3), дБ	—	—
Дыбыс қуатының деңгейі (k=3), дБ	—	—
Орташа квадратты діріл тездеткіш (k=1.5), м/с ²	—	—
МСТ бойынша қауіпсіздік классы 12.2.007.0-75	I	I
Салмағы, кг	3,1	5,1
Қызмет көрсету мерзімі, жыл	5	5

Жиынтықтау

Сорғыш	1 дана	1 дана
Қаптамалар жиынтығы (құрамы – сипаттамалар кестесін қараңыз)	1 жиынтық	1 жиынтық
Ұзартылған құбыр	1 дана	2 дана
Үшайыр	1 дана	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 нұсқа	1 нұсқа
Қауіпсіздік бойынша нұсқаулық	1 нұсқа	1 нұсқа

* қоңыраудың максималды диаметрі көрсетілген

** сызық, бұл қаптама осы модельде жоқ екендігін білдіреді

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Тасымалдау кезінде құралдың және бұйымдар жиынтығының зақымданбағандығына көз жеткізіңіз.

5) Гарантійні претензії приймаються протягом гарантійного терміну. Для цього пред'явіть або відправте несправний інструмент до вказаного в документації(на сайті www.zubr.ru) сервісного центру, приклавши заповнений гарантійний талон, підтверджуючий дату покупки товару і його найменування. В разі дії розширеною 60 місячною або розширеною 36 місячною гарантією на підставі згаданої вище реєстрації до інструменту слід прикласти і реєстраційний сертифікат розширеної гарантії.

Інструмент, відсланий дилерові або в сервісний центр в частково або повністю розібра-

ному вигляді, під дію гарантії не підпадає. Всі ризики по пересилці інструменту дилерові або в сервісний центр несе власник інструменту.

6) Інші претензії, окрім згаданого права на безкоштовне усунення недоліків інструменту, під дію нашої гарантії не підпадають.

7) Після гарантійного ремонту на умовах розширеної гарантії, термін розширеної гарантії інструменту не продовжується і не поновлюється.

8) Термін служби виробу складає 5 років.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Можлива причина	Дії з усунення
Насос не вмикається	Немає напруги в мережі	Перевірте напругу в мережі
	Несправний електронний компонент, пошкоджений кабель	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Замерзання води в насосі	Створіть умови для розморожування
Насос не працює на повну потужність (визначається по силі струменя)	Низька напруга мережі	Перевірте напругу в мережі
	Засмічення фільтру	Промийте або замініть фільтр
	Нещільність в з'єднаннях	Відновіть ущільнення
	Згоріла обмотка або обрив в обмотці	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Затруднення обертання ротора із-за бруду, що накопився	Очистіть нутроці виробу або зверніться в сервісний центр для ремонту
Насос працює, але немає подачі води	Насос встановлений дуже глибоко, не вистачає натиску	Використовуйте підставку, аби насос стояв ближче до поверхні води
	Передавлений подаючий канал	Усуньте передавлення
	Дуже високий вихідний отвір водопаду, не вистачає натиску	Перенесіть вихідний отвір нижче
	Нещільність в з'єднаннях	Відновіть ущільнення

Құрметті сатып алушы!

Құралды сатып алғанда:

- ▶ сынамалық қосу арқылы оның іске жарамдылығын талап етіңіз, сонымен қатар 2 бөлімде көрсетілгендей жиынтықтың толық екендігіне көз жеткізіңіз;
- ▶ кепілдік талоны дұрыс рәсімделгендігіне және сату уақыты, дүкен мөрі және сатушы қолының барына көз жеткізіңіз.

Алғаш рет құралды қосар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқауды мұқият оқыңыз және аталған талаптарды бұлжытпай орындаңыз.

Сіздің аспабыңыз қызмет көрсеткенге дейін осы паспортты сақтаңыз.

Есте сақтаңыз! Құралы жарақаттану қауіптілігі орасан зор көз болып табылады.

Тағайындалуы және қолдану аймағы

Фонтанға арналған сорғышы ландшафт дизайн-інде сутоғандарында суды азайтуға алуан түрлі ағымдары бар фонтандарды пайдалануға арналады.

Құрал моделінің техникалық сипаттамасына сәйкес сутоғандарынан таза суды тартуға қабілетті.

Бұл пайдалану жөніндегі нұсқауды мұқият оқыңыз, соның ішінде «Қауіпсіздік жөніндегі нұсқау» бөліміне және «Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқау» Қосымшасына назар аударыңыз. Осылайша Сіз құралды дұрыс пайдаланасыз және қауіп-қатердің алдын аласыз.

Құрал тұрмыстық жағдайда қоңыржай климат төңірегінде +1°C -тан +40°C температура шамасында пайдалануға арналады.

Құрал талаптарға сәйкес келеді Кеден одағының техникалық регламенті бойынша:

- ▶ КО ТР 004/2011 «Төменгі вольтті жабдықтың қауіпсіздігі туралы» 4 бабы, 1-5, 9 абзацтары;
- ▶ КО ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электр магниттік сәйкестігі» 4 бабы, 2, 3 абзацтары.

ұл нұсқау ең қажетті ақпараттар мен талаптарды, құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану туралы мағлұматтарды қамтиды.

Құралдың құрылмасын жетілдіруіне тиісті жұмыстарға орай, өндіруші, яғни бұл нұсқауда құралға шамалы өзгерістердің көрсетілмеуімен құралдың тиімді және қауіпсіз жұмыс істеуіне байланысты өзгерістерді енгізуге құқылы.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құрал ТОЛЫҚ батырулы түрде істеуге арналған. Желілік сым желінің алшақ болуын қадағалаңыз, байланыстардың зақымдануының алдын алыңыз.

Тоқ көзі желісіне құралды тек қана жерме розеткалар көмегімен іске қосу – бұл тоқ көзінен соққы алмау үшін қажет.

Сорғышты «құрғақ» (суалмайынша) және жабулы жіберетін каналмен жұмыс барысында пайдалануға болмайды.

Су қоймаларында (тоғандарда, өуіттерде) сорғышты адам бар кезде пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, сонымен қатар жұмыс сорғышының маңында адамдар болмауы тиіс.

Сорғышты лас және/немесе тұзды суды, сонымен қатар, судан басқа сұйықтықтарды: улы, отқа қауіпті, агрессивті, жарылғыш (мысалы, нитроерітінділерін, мұнайды, бензинді, керосинді) сұйық тағамдық өнімдерді, нысапты сору үшін қолданылмайды. Жиналуда сұйықтық температурасы 35 °C – тан аспау қажет.